Tamagotchi

GEN2

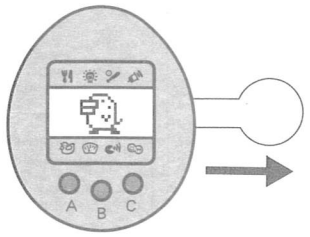
INSTRUCTIONS / BRUGSVEJLEDNING
INSTRUKTIONER / BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJEET

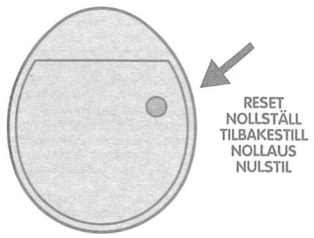
- For the latest and more detailed instructions, please visit Tamagotchi.com
- Få den seneste og mere detaljerede vejledning på Tamagotchi.com.
- Få den senaste och mer detaljerade instruktionen på Tamagotchi.com
- Få de siste og mer detaljerte instruksjonene på Tamagotchi.com.
- Uusimmat ja tarkemmat ohjeet löytyvät Tamagotchi.comissa

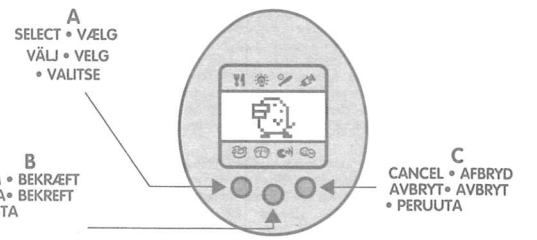
BANDAI NAMCO

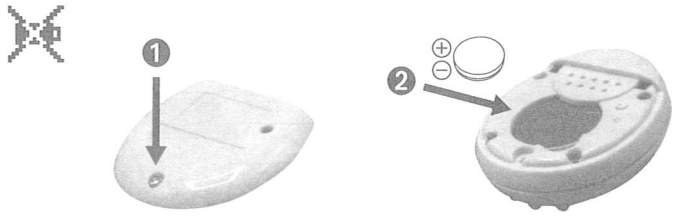
B7L (GB/DK/SE/NO/FI)-R2

8+ P2
#42800

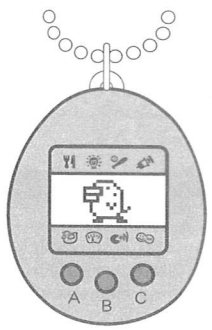




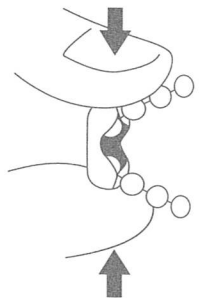




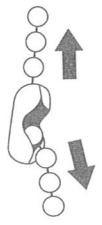
Ball Chain • Bollkedja
Ballkjede Ketjurengas
Kuglekæde



Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Kläm ordentligt på leddelarna för att öppna kedjan.
Klem ledd-delene godt sammen for å åpne kjeden.
Purista liitososia lujasti avataksesi ketjun.
Klem leddelene godt sammen for at åbne kæden.



Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Haka fast toppen av kedjan i öglan och dra åt ordentligt för att låsa.
Sett enden av kjeden inn i sporet og dra godt til for å låse.
Kiinnitä ketjun kärki uraan ja lukitse vetämällä sitä voimakkaasti.
Læg enden af kæden ind i rillen, og træk godt til for at låse.



EN ACTIVATION

Now that you have your Tamagotchi device, you must do these three things:

1) Wake up Tamagotchi character from its million light year sleep by removing the insulating sheet (pull paper tab from side of body).
2) RESET If necessary by pressing the reset switch on the back of Tamagotchi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage Tamagotchi device.
3) Adjust the time difference between Tamagotchi Planet and Earth (Timer Set). First press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by pressing the middle button (B) again.

NOTE: AM/PM is set with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a pulsating egg will appear. Tamagotchi character will hatch in about 5 minutes.

As soon as Tamagotchi character hatches, it will beep at you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagotchi character with the health meter.

Tamagotchi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagotchi character on a good growth path, you must take good care of Tamagotchi character right from the start.

BATTERY

Replace the battery if the Liquid Crystal Display (LCD) is weak or when battery dies.

1) Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (❶)
2) Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "–" signs properly. (❷)
3) Replace the cover and tighten the screw.
4) Press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object. (Reset Operation)
5) Reset the timer and a new Tamagotchi character will hatch in 5 minutes.

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

HOW TO RESET

1) Press the reset button on the back of the egg with a pointed object (don't push too hard) and a new pulsating egg will appear.
2) Reset the timer function, as outlined in ACTIVATION step 3.

- Please also "RESET" when you can not play completely or see something wrong on the screen.

⚠ WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

DK AKTIVERING

Nu hvor du ejer en Tamagotchi enhed, skal du gøre disse tre ting:

1) Væk Tamagotchi karakteren fra dets millioner af lysår lange søvn ved at fjerne isoleringsarket (træk i papirfanen på siden af kroppen).
2) NULSTIL om nødvendigt ved at trykke på nulstillingsknappen på bagsiden af Tamagotchi enheden med en tynd genstand såsom spidsen af en kuglepen eller blyant. Tryk ikke for hårdt på knappen, ellers beskadiger du Tamagotchi enheden.
3) Korrigér for tidsforskellen mellem Tamagotchi Planeten og Jorden (Timerindstilling). Tryk først på midterknappen (B) for at få timerskærmen frem. Brug den venstre knap (A) til at indstille timetallet og midterknappen (B) til at indstille minuttallet. Når du har indstillet korrekt tid, tryk på højre knap (C) for at indstille timeren. Vend dernæst tilbage til hovedskærmen ved at trykke på midterknappen (B) igen.

BEMÆRK: Samtidig med tiden, skal du indstille AM/PM. Sørg for at indstille tiden før middag til AM og tiden efter middag til PM.

Når du har fuldført disse 3 trin, vil et pulserende æg komme til syne. Tamagotchi karakteren vil blive udklækket efter ca. 5 minutter.

Såsnart Tamagotchi karakteren er udklækket, vil den bippe for at få din opmærksomhed. Det er her du kan have gavn af et sundhedsmeter. Du kan bestemme Tamagotchi karakterens humør, sundhedstilstand og adfærd med sundhedsmetret.

Man skal fodre og lege med Tamagotchi karakteren hurtigt efter udklækningen. For at give Tamagotchi gode udviklingsbetingelser, skal du tage godt vare på din Tamagotchi lige fra begyndelsen.

BATTERI

Udskiftbatteriet, hvis Liquid Crystal Display (LCD) er svagt eller når batteriet er udtømt.

1) Løsn skruen på bagsiden. Fjern låget sammen med skruen.(❶)
2) Tag det gamle batteri ud. Isæt nyt CR2032 (3V) batteri, idet du sørger for at "+" og "-" tegnene matcher. (❷)
3) Sæt låget på igen, og skru skruen fast.
4) Tryk på nulstillingsknappen bag på ægget med en spids genstand. (Nulstilling)
5) Nulstil timeren, og en ny Tamagotchi karakter vil blive udklækket efter 5 minutter.

MONTERING SKAL FORETAGES AF EN VOKSEN.

SÅDAN NULSTILLER DU

1) Tryk på nulstillingsknappen bag på ægget med en spids genstand (tryk ikke for hårdt), og et nyt pulserende æg kommer til syne.
2) Nulstil timerfunktionen som beskrevet under AKTIVERING trin 3.

- "NULSTIL" også, når du ikke kan lege fuldt ud eller ser noget forkert på skærmen.

⚠ ADVARSEL: Dette produkt indeholder knapcellebatterier. At sluge et knapcellebatteri kan lede til indre, kemiske brandsår indenfor bare to timer, og kan lede til død. Afskaf brugte batterier med det samme. Opbevar nye og brugte batterier uden for rækkevidde for børn. Hvis du har mistanke om at et batteri kan være blevet slugt eller er placeret inde i en del af kroppen, søg da omgående lægehjælp.

SE AKTIVERING

Nu när du har din Tamagotchi-enhet, då ska du göra dessa tre saker:

1) Väck Tamagotchin från sin sömn efter miljoner ljusår genom att ta bort isoleringsarket (dra pappersbiten åt sidan av kroppen).
2) NOLLSTÄLL om nödvändigt genom att trycka på nollställningsknappen på baksidan av Tamagotchi-enheten med ett tunt objekt, så som en penna eller pennspets. Tryck inte för hårt på knappen, annars kan du skada Tamagotchin.
3) Korrigera tidsskillnaden mellan Tamagotchi-planeten och Jorden (tidsinställning). Tryck först på mittenknappen (B) för att få fram timer-skärmen. Använd den vänstra knappen (A) för att ställa in timmen, och mittenknappen (B) för att sätta minuterna. När du har ställt in korrekt tid, tryck på den högra knappen (C) för att ställa in timern. Återvänd sedan till huvudskärmen genom att trycka på mellanknappen (B) igen.

TÄNK PÅ: När du ställer tiden ska du också ställa AM/PM. Se till att ställa in AM för förmiddag och PM för eftermiddag.

När du har fullfört dessa 3 steg så kommer ett pulserande ägg att dyka upp. Tamagotchi-karaktären kommer att kläckas inom 5 minuter.

Så snart Tamagotchi-karaktären har kläckts kommer den att pipa för att få din uppmärksamhet.

Nu kommer hälsomätaren att vara till nytta.

Du kan se Tamagotchins humör, hälsa och uppförande på hälsomätaren.

Du måste mata din Tamagotchi snabbt efter kläckning. För att ge Tamagotchin goda framtidsutsikter måste du ta god hand om den redan från början.

BATTERI

Ersätt batteriet om Liquid Crystal Display (LCD) är svagt eller när batteriet är tömt.

1) Lösgör skruven på baksidan. Ta bort locket tillsammans med skruven.(❶)
2) Ta ut det gamla batteriet. Sätt i ett nytt CR2032 (3V) batteri, och tänk på att matcha "+" och "-". (❷)
3) Sätt tillbaka locket och skruva fast skruven.
4) Tryck på nollställningsknappen bak på ägget med ett spetsigt objekt. (Nollställning)
5) Nollställ timern och en ny Tamagotchi-karaktär kommer att kläckas inom 5 minuter.

KRÄVER VUXEN MONTERING.

SÅ NOLLSTÄLLER DU

1) Tryck på nollställningsknappen bak på ägget med ett spetsigt objekt (tryck inte för hårt) så kommer ett nytt pulserande ägg att synas.
2) Nollställ timerfunktionen som det står under AKTIVERING steg 3.

- "NOLLSTÄLL" också när du inte kan leka fullt ut eller ser något fel på skärmen.

⚠ VARNING: Produkten innehåller knappcellsbatterier. Att svälja ett knappcellsbatteri kan leda till inre, kemiska brännskador på bara två timmar, och kan leda till dödsfall. Kassera använda batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon svalt ett batteri, eller om du misstänker att ett batteri placerats inne i en del av kroppen, är det viktigt att genast söka hjälp från en läkare.

NO AKTIVERING

Nå som du eier en Tamagotchi-enhet, må du gjøre disse tre tingene:

1) Vekk Tamagotchi-karakteren fra dens millioner lysår lange søvn ved å fjerne isolasjonsarket (trekk i papirfliken på siden av kroppen).
2) TILBAKESTILL om nødvendig ved å trykke på tilbakestillingsknappen på baksiden av Tamagotchi-enheten med en tynn gjenstand som spissen av en penn eller blyant. Ikke trykk for hardt på knappen, ellers vil du skade Tamagotchi-enheten.
3) Korriger tidsforskjellen mellom Tamagotchi-planeten og jorden (timeinnstilling). Trykk først på midtknappen (B) for å få frem timeskjermen. Bruk venstre knapp (A) for å stille inn timetallet og midtknappen (B) for å stille inn minutt-tallet. Når du har stilt inn riktig tid, trykker du på høyre knapp (C) for å stille inn tiden. Gå deretter tilbake til hovedskjermen ved å trykke på midtknappen (B) igjen.

MERK: Still inn AM/PM samtidig med klokkeslettet. Sørg for å sette tiden før middag til AM og tiden etter middag til PM.

Når du har fullført disse 3 trinnene, vil et pulserende egg vises. Tamagotchi-karakteren vil klekkes ut etter ca. 5 minutter.

Så snart Tamagotchi-karakteren er klekket ut, vil den pipe for å få oppmerksomheten din. Det er her du kan dra nytte av en helsemåler. Du kan bestemme Tamagotchi-karakterens humør, helsestatus og oppførsel med helsemåleren.

Du må mate og leke med Tamagotchi-karakteren like etter klekking. For å gi Tamagotchien gode utviklingsforhold, må du ta godt vare på Tamagotchien din helt fra starten.

BATTERI

Bytt ut batteriet hvis LCD-skjermen (Liquid Crystal Display) er svak eller når batteriet er utladet.

1) Løsne skruen på baksiden. Fjern dekselet sammen med skruen. (❶)
2) Ta ut det gamle batteriet. Sett inn et nytt CR2032 (3V) batteri, og pass på at "+" og "-"- tegnene stemmer overens. (❷)
3) Sett på dekselet og stram til skruen.
4) Trykk på tilbakestillingsknappen på baksiden av egget med en spiss gjenstand. (Tilbakestilling)
5) Tilbakestill tidtakeren, så vil en ny Tamagotchi-karakter bli klekket ut etter 5 minutter.

MONTERING MÅ UTFØRES AV EN VOKSEN.

SLIK TILBAKESTILLER DU

1) Trykk på tilbakestillingsknappen på baksiden av egget med en spiss gjenstand (ikke trykk for hardt) og et nytt pulserende egg vises.
2) Tilbakestill tidsfunksjonen som beskrevet under AKTIVERING trinn 3.

- "TILBAKESTILL" også når du ikke kan leke fullt ut eller ser noe galt på skjermen.

⚠ ADVARSEL: Dette produktet inneholder knappecellebatterier. Å svelge et knappecellebatteri kan lede til indre, kjemiske brannsår i løpet av bare to timer, og kan lede til død. Bli kvitt brukte batterier med en gang. Oppbevar nye og brukte batterier utenfor rekkevidde for barn. Hvis du har mistanke om at et batteri kan ha blitt svelget eller er plassert inne i en del av kroppen, søk legehjelp omgående.

FI AKTIVOINTI

Nyt kun sinulla on Tamagotchi-laitteesi, sinun täytyy tee nämä kolme asiaa:

1) Herätä Tamagotchi-hahmo sen unesta poistamalla eristyslevy (vedä paperiliuska rungon sivulta).
2) Tarvittaessa paina nollauskytkintä (RESET) Tamagotchi laitteen takana. Käytä ohutta esinettä, esim kynänkärkeä. Älä paina nollauskytkintä liian kovaa, ettei Tamagotchi vaurioidu.
3) Säädä Tamagotchin aika Planeetta ja maa (ajastinsarja). Paina ensin keskiosaa painiketta (B) ajastinnäytön avaamiseksi. Käytä vasenta painike (A) asettaaksesi tunnit ja keskipainike (B) asettaaksesi minuutit. Kun olet asettanut oikean ajan, paina oikeaa painiketta (C) asettaaksesi ajan. Seuraavaksi, palaa päänäyttöön painamalla keskipainiketta painiketta (B) uudelleen.

HUOMAA: AM/PM asetus. Varmista, että asetat AM aamulla ja PM iltapäivällä.

Kun olet suorittanut nämä kolme vaihetta, sykkivä muna tulee näkyviin. Tamagotchi hahmo kuoriutuu noin 5 minuutissa.

Heti kun Tamagotchi-hahmo kuoriutuu, se piippaa ja vaatii sinulta huomiota. Tässä terveysmittari on kätevä apu. Voit määrittää mielialan, terveyden, luonteen ja käyttäytymisen terveysmittarilla.

Tamagotchi-hahmoa täytyy ruokkia ja pelata pian sen jälkeen kun se kuoriutuu. Tamagotchi hahmoa täytyy pitää hyvällä kasvupolulla, sinun on pidettävä hyvää huolta Tamagotchi hahmosta alusta alkaen.

PARISTO

Vaihda paristo, jos nestekidenäyttö (LCD) on heikko tai akku tyhjenee.

1) Löysää takaosan ruuvia. Poista kansi yhdessä ruuvin kanssa. (❶)
2) Poista vanha paristo. Lisää 1 uusi CR2032 (3V) paristo, varmista, että napaisuudet "+" ja "–"-merkit oikein. (❷)
3) Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4) Paina munan takana olevaa nollauskytkintä teräväl lä esineellä. (Nollaa toiminta)
5) Nollaa ajastin ja uusi Tamagotchi-hahmo kuoriutuu 5 minuutissa.

AIKUISTEN ASENNUSTA SUOSITELLAAN.

NOLLAUS OHJE

1) paina nollauskytkintä (RESET) Tamagotchi laitteen takana. Käytä ohutta esinettä, esimkynänkärkeä. Älä painanollauskytkintä liian kovaa, ettei Tamagotchi vaurioidu.
2) Nollaa ajastintoiminto vaiheessa 3 AKTIVOINTI kuvatulla tavalla.

- Nollaa myös ""RESET"" jos et voi pelatatai näyttössä on jotain vikaa.

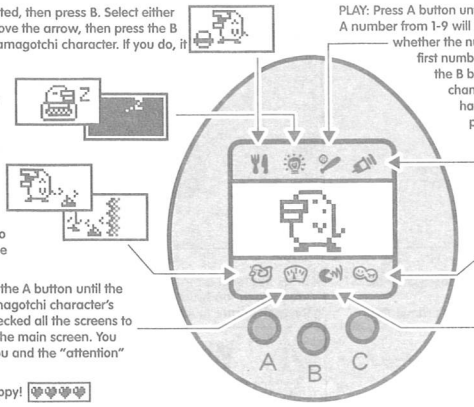
⚠ VAROITUS: Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niellään se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja jopa kahdessa tunnissa. Hävitä käytetty paristo välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai joutunut elimistöön, käänny heti lääkärin puoleen.

⚠ ADVARSEL! Uegnet til børn under 3 år. Indeholder små dele. Risiko for kvælning. Anvend kun anbefalede eller tilsvarende batterier. Forskellige typer batterier eller nye og gamle batterier må ikke blandes sammen. Isæt batterier korrekt med hensyn til polaritet (+ og -). Fjern ade batterier fra apparatet. Batterier, som ikke er beregnet til genopladning, må ikke genoplades. Batteriernes kontaktader må ikke kortsluttes. Sørg for at genindvinde brugte batterier korrekt. Skraldespandssymbolet betyder, at produktet ikke skal bortska¬es sammen med normalt husholdningsa¬ald. Returner produktet til et passende genvindingssted. Bortskaf produktet og batterierne separat. Emballagen indeholder testbatterier.

⚠ VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller små delar. Kvävningsrisk. Använd endast rekommenderade eller motsvarande batterier. Blanda ej olika eller nya och gamla batterier. Installera batterier med iakttagande av polariteten. Ta bort nedslitna batterier från apparaten. Batterier som kan inte laddas, får inte laddas. Kontaktytor av batterier får ej kortslutas. Se till att batterierna blir anständigt förstörda. Symbolen med soptunnan betyder att produkten inte bortska¬as med vanligt hushållsavfall. Återställ produkten till en lämplig återvinningsplats. Kassera produkten och batterierna separat. Förpackningen innehåller batterier för testning.

⚠ ADVARSEL! Ikke egnet for barn under 3 år. Inneholder små deler. Fare for kvelning. Bruk bare anbefalte eller tilsvarende batterier. Ulike typer batterier eller nye og gamle batterier skal ikke blandes. Sett batteriene rett vei (+/-) Fjern batteriene av apparatet etter at de er utladet. Ikke-ladbare batterier må ikke lades opp. Koplingsstykket må ikke kortsluttes. Brukte batterier skal gjenvinnes korrekt. Søppelkassesymbolet viser at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Returner produktet til et passende gjenvinningssted. Kast produktet og batteriene separat. Pakken inneholder prøvebatterier.

⚠ VAROITUS! Ei sovellu alle 3-vuotiaille. Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara. Käytä vain suositeltuja tai vastaavantyyppisiä paristoja. Älä sekoita eri paristotyyppejä tai uusia ja vanhoja paristoja keskenään. Aseta paristot oikea napaisuus huomioiden. Poista tyhjentyneet paristot laitteesta. Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata. Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea. Huolehdi käytettyjen paristojen asianmukaisesta hävittämisestä. Roska-astian merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Toimita laite asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Hävitä tuote ja paristot erikseen. Pakkaus sisältää kokeiluparistot.



EN

FEED: Press A button until knife and fork icon is highlighted, then press B. Select either Meal (🍽) or Snack (🍰) by pressing the A button to move the arrow, then press the B button to feed Tamagotchi character. Be careful not to overfeed Tamagotchi character. If you do, it will refuse to eat.

LIGHT: Press A button until the light bulb icon is highlighted, then press B button. Select either On or Off by pressing the A button to move the arrow, then press the B button. The light should be turned off when Tamagotchi character is sleeping, or it might get restless! Tamagotchi character will automatically turn the light on when it wakes up.

DUCK: Just like real pets, Tamagotchi character goes to the bathroom. If droppings appear on the screen, it must be cleaned up right away or Tamagotchi character will get sick. Press the A button until the duck icon is highlighted, then press the B button to flush the screen. Tamagotchi character will be very happy after the mess is cleaned up.

HEALTH METER: Check Tamagotchi character's health by pressing the A button until the health meter icon is highlighted, then press B button to check Tamagotchi character's age/weight, discipline, hunger and happiness. After you have checked all the screens to see if Tamagotchi character needs anything, press C to return to the main screen. You should also check this screen if Tamagotchi character beeps at you and the "attention" icon is highlighted.

Discipline Meter ▭▭▭▭▭ More black hearts means full of happy! ♥♥♥♥

PLAY: Press A button until the bat and ball icon is highlighted, then press B button to begin the game. A number from 1-9 will appear in the upper corner of the screen. The object of the game is to guess whether the number that appears in the upper right corner will be higher or lower than the first number that appears. To choose lower, press the A button. To choose higher, press the B button. If you guess correctly, Tamagotchi character will be happy. There are 5 chances in each game to match Tamagotchi character. The more you match, the happier Tamagotchi character will be. To stop the game press the C button. After playing, check the happiness meter to see if it went up or down.

MEDICINE: If a "skull" image appears, Tamagotchi character is sick and needs medicine. Press A button until the medicine icon is highlighted, then press B. Sometimes 2 or 3 doses are needed before Tamagotchi character is well.

ATTENTION: When this icon is highlighted, Tamagotchi character needs something. Check the health meter to determine what Tamagotchi character needs. If Tamagotchi character doesn't need anything, it must be disciplined or the attention icon will stay highlighted.

DISCIPLINE: Tamagotchi character needs discipline if it:
1) beeps even though it is full and happy.
2) won't eat when it is hungry.
3) won't play games when it is not very happy.
If you neglect to discipline Tamagotchi character when needed, it might grow up into an unattractive, bad mannered alien.

DK

Fodring: Tryk på knap A, indtil ikonet med kniv og gaffel frempæves, tryk så på B. Vælg enten Måltid eller Snack ved at trykke på knap A for at flytte pilen, tryk så på knap B for at fodre Tamagotchi karakteren. Pas på ikke at overfodre den. Hvis du gør det, vil den nægte at spise.

LYS: Tryk på knap A, indtil lyspæreikonet fremhæves, tryk så på knap B. Vælg mellem Tænd og Sluk ved at trykke på knap A for at bevæge pilen, tryk så på knap B. Lyset skal slukkes, når Tamagotchi sover, ellers kan den godt blive rastløs! Tamagotchi vil automatisk tænde lyset, når den vågner.

AND: Ligesom rigtige kæledyr skal også Tamagotchi på toilettet. Hvis der viser sig efterladenskaber på skærmen, skal Tamagotchi gøres ren med det samme, ellers bliver den syg. Tryk på knap A, indtil andeikonet fremhæves, tryk så på knap B for at skylle skærmen. Tamagotchi bliver meget tilfreds, når der er ryddet op.

SUNDHEDSMETER: Tjek Tamagotchis sundhedstilstand ved at trykke på knap A, indttil sundhedsmetret fremhæves, tryk så på knap B for at tjekke Tamagotchis alder/vægt, disciplin, sult og tilfredshed. Når du har tjekket alle skærmene

for at se, om Tamagotchi har brug for noget, tryk på knap C for at vende tilbage til hovedskærmen. Du skal også tjekke denne skærm, hvis Tamagotchi bipper ad dig og "opmærksomheds"-ikonet fremhæves

Disciplinmeter ▭▭▭▭▭ Flere sorte hjerter betyder stor tilfredshed. ♥♥♥♥

SPIL: Tryk på knap A, indtil ikonet med bat og bold viser sig, tryk så på knap B for at starte spillet.Et tal mellem 1-9 vises i det øverste hjørne af skærmen. Formålet med spillet er at gætte om det næste tal, der vises i øverste højre hjørne, vil være højere eller lavere enddet første tal, der vises. Hvis du har gættet rigtigt, vil Tamagotchi være tilfreds. Der er 5 runder i hvert spil, hvor du kan gætte retningen. Jo flere gange du har ret, jo mere tilfreds bliver Tamagotchi. For at stoppe spillet, tryk på knap C. Kig på tilfredshedsmetret efter spillet for at se, om det er steget eller sunket.

MEDICIN: Hvis der viser sig et kraniebillede, er Tamagotchi karakteren syg og har brug for medicin. Tryk på knappen A, indtil medicinikonet fremhæves, tryk så på knap B. Nogle gange skal der 2 eller 3 doser til, før Tamagotchi bliver rask.

OPMÆRKSOMHED: Når dette ikon fremhæves, har Tamagotchi karakteren brug for noget. Tjek sundshedsmetret for at finde ud af, hvad den har brug for. Hvis Tamagotchi karakteren ikke har behov for noget, skal den disciplineres, ellers vil opmærksomhedsikonet blive ved med at lyse.

"DISCIPLIN: Tamagotchi karakteren skal disciplineres, hvis den:
1) bipper, selv om den er mæt og tilfreds.
2) ikke vil spise, når den er sulten.
3) ikke vil spille spil, når den ikke er meget tilfreds.
Hvis du forsømmer at disciplinere Tamagotchi karakteren, når det kræves, kan den blive en usympatisk, uopdragen alien, når den bliver stor."

SE

MATA: Tryck på A-knappen tills kniv- och gaffelikonen dyker upp. Tryck sedan på B. Välj antingen Måltid eller Snack genom att trycka på A-knappen för att flytta pilen. Tryck sedan på B-knappen för att mata Tamagotchin. Se upp så du inte matar den för mycket. Om du gör det kommer den att vägra att äta.

LJUS: Tryck på A-knappen tills glödlampikonen dyker upp. Tryck sedan på B-knappen. Välj mellan Tänd och Släck genom att trycka på A-knappen för att flytta pilen. Tryck sedan på B-knappen. Ljuset bör släckas när Tamagotchin sover, annars kan den bli rastlös! Tamagotchin kommer automatiskt tända ljuset när den vaknar.

ANKA: Precis som ett riktigt husdjur går Tamagotchi-karaktären på toaletten. Om du ser bajs på skärmen så måste det genast städas upp, annars blir Tamagotchin sjuk. Tryck på A-knappen tills ankikonen framhävs. Tryck sedan på B-knappen för att spola skärmen. Tamagotchin kommer bli mycket glad när det är städat.

HÄLSOMÄTARE: Kolla Tamagotchins hälsa genom att trycka på A-knappen tills hälsomätaren syns. Tryck sedan på B-knappen för att se Tamagotchins ålder/vikt, disciplin, hunger och lycka. När du har kollat alla skärmar för att se om Tamagotchin behöver någonting, tryck då på C-knappen för att återvända till huvudskärmen. Du bör också titta på den skärmen om Tamagotchin piper efter dig och "uppmärksamhets"-ikonen framhävs.

Disciplinmätare ▭▭▭▭▭ Fler svarta hjärtan betyder stor glädje! ♥♥♥♥

SPELA: Tryck på A-knappen tills ikonen med slagträ och boll visar sig. Tryck sedan på B-knappen för att starta spelet. Målet är att gissa åt vilket ett nummer mellan 1-9 kommer dyka upp i skärmens övre hörn. Spelets mål är att gissa om numret i det övre hörnet kommer bli högre eller lägre än det första numret som dök upp.Tamagotchin bli mycket glad. Det är 5 rundor i varje spel där du gissar riktningen. Ju fler gånger du gissar rätt, desto gladare kommer Tamagotchin bli. För att stoppa spelet, tryck på C-knappen. Titta på glädjemätaren för att se om den gick ner eller upp.

MEDICIN: Om du ser en bild av en skalle, då är Tamagotchin sjuk och måste få medicin. Tryck på A-knappen tills medicinikonen visas. Tryck sedan på B-knappen. Ibland behövs 2 eller 3 doser innan Tamagotchin blir frisk igen.

UPPMÄRKSAMHET: När denna ikon syns, då behöver Tamagotchin något. Titta på hälsomätaren för att få reda på vad den behöver. Om Tamagotchi-karaktären inte är i behov av något, då ska den disciplineras. Annars kommer uppmärksamhetsikonen att fortsätta lysa.

DICIPLINERA: Tamagotchin måste disciplineras om den:
1) piper även om den är mätt och glad.
2) inte vill äta när den är hungrig.
3) inte vill spela spel när den inte är så glad.
Om du inte disciplinerar Tamagotchin när det behövs så kan den växa upp att bli en osympatisk och ouppfostrad alien.

NO

Mating: Trykk på A-knappen til kniv- og gaffelikonet vises, og trykk deretter på B. Velg enten Måltid eller Snack ved å trykke på A-knappen for å flytte pilen, og trykk deretter på B-knappen for å mate Tamagotchi-karakteren. Vær forsiktig så du ikke overmater den. Hvis du gjør det, vil den nekte å spise.

LYS: Trykk på A-knappen til lyspæreikonet er uthevet, trykk deretter på B-knappen. Velg mellom På og Av ved å trykke på A-knappen for å flytte pilen, trykk deretter på B-knappen. Lyset må slås av når Tamagotchien sover, ellers kan den godt bli rastløst! Tamagotchien vil automatisk slå på lyset når den våkner.

AND: Akkurat som ekte kjæledyr, må Tamagotchi gå på do. Hvis det vises avføring vises på skjermen må Tamagotchien rengjøres umiddelbart, ellers blir den syk. Trykk på A-knappen til andeikonet er uthevet, og trykk deretter på B-knappen for å skylle skjermen. Tamagotchi vil være veldig fornøyd når ting er ryddet opp.

HELSEMÅLER: Sjekk Tamagotchiens helsestatus ved å trykke på A-knappen til helsemåleren er uthevet, trykk deretter på B-knappen for å sjekke Tamagotchiens alder/vekt, disiplin, sult og tilfredshet. Etter å ha sjekket alle skjermene for å se om Tamagotchien trenger noe, trykk på C-knappen for å gå tilbake til hovedskjermen. Du bør også sjekke denne skjermen hvis Tamagotchi piper til deg og "oppmerksomhet"-ikonet er uthevet.

Disiplinmåler ▭▭▭▭▭ Flere svarte hjerter betyr stor tilfredshet. ♥♥♥♥

SPILL: Trykk på A-knappen til balltre- og ballikonet vises, og trykk deretter på B-knappen for å starte spillet. Et nummer fra 1-9 vil vises på toppen av skjermen. Målet med spillet er å gjette om tallet som vises på toppen av skjermen vil være høyere eller lavere enndet første nummeret som visest. Hvis du gjettet riktig, vil Tamagotchien bli fornøyd. Det er 5 runder i hvert spill hvor du kan gjette retningen. Jo flere ganger du får det riktig, jo mer fornøyd blir Tamagotchien. For å stoppe spillet, trykk på C-knappen. Se på tilfredshetsmåleren etter spillet for å se om den har økt eller redusert.

MEDISIN: Hvis et hodeskallebilde vises, er Tamagotchi-karakteren syk og trenger medisin. Trykk på A-knappen til medisinikonet er uthevet, og trykk deretter på B-knappen. Noen ganger tar det 2 eller 3 doser for Tamagotchi å gro.

OBS: Når dette ikonet er uthevet, trenger Tamagotchi-karakteren noe. Sjekk helsemåleren for å finne ut hva den trenger. Hvis Tamagotchi-karakteren ikke trenger noe, må den disiplineres, ellers vil oppmerksomhetsikonet forbli opplyst.

DISIPLIN: Tamagotchi-karakteren må disiplineres hvis den:
1) piper selv om den er mett og fornøyd.
2) ikke vil spise når den er sulten.
3) ikke vil spille spill når den ikke er veldig fornøyd.
Hvis du unnlater å disiplinere Tamagotchi-karakteren når det trengs, kan den bli et usympatisk, uoppdragent romvesen når den vokser opp.

FI

RUOKINTA: Paina A-painiketta, kunnes veitsi ja haarukka -kuvake on korostettuna, ja paina sitten B. Valitse jompikumpiAteria tai välipala siirtämällä nuolta A-painiketta ja painamalla sitten B-painiketta ja ruoki Tamagotchin hahmoa. Varo ruokkimasta Tamagotchi hahmoa liikaa. Jos teet, niin se kieltäytyy syömästä.

VALO: Paina A-painiketta, kunnes lamppukuvake on korostettu, ja paina sitten B-painiketta. Valitse joko Päällä tai Pois painamalla A-painiketta.Siirrä nuolta ja paina sitten B-painiketta. Valon pitäisi olla sammutettuna, kun Tamagotchi-hahmo nukkuu, tai se on levoton! Tamagotchi-hahmo sytyttää valot automaattisesti kun se herää.

ANKKA: Aivan kuten todelliset lemmikit, Tamagotchi-hahmo käy kylvyssä. Jos näytölle tulee ulosteita, se on puhdistettava heti tai Tamagotchi-hahmo sairastuu. Paina A -painiketta, kunnes ankkakuvake on korostettu, ja paina sitten B-painiketta puhdista näyttö. Tamagotchi hahmo on erittäin onnellinen sen jälkeen kun sotku siivottu.

TERVEYSMITTARI: Tarkista Tamagotchi-hahmon terveys painamalla A-painiketta, kunnes terveysmittarin kuvake on korostettuna, ja paina sitten B-painiketta tarkistaaksesi Tamagotchi-hahmon ikä/paino, kurinalaisuus, nälkä ja onnellisuus. Kun olet tarkistanut kaikki näytöt, katso tarvitseeko Tamagotchi-hahmo jotain muuta. Palaa päänäyttöön painamalla C. Sinun kannattaa myös tarkistaa tämä näyttö, jos Tamagotchi-hahmo piippaa sinulle niin ""huomio"" -kuvake on korostettu.

Kurimittari ▭▭▭▭▭ Paljon mustia sydämiä tarkoittaa täynnä iloa! ♥♥♥♥

PELAA: Paina A-painiketta, kunnes maila ja pallo -kuvake on korostettuna, ja paina sitten B-painiketta aloittaaksesi pelin. Valitse numero välillä 1-9 ilmestyy näytön yläkulmaan. Pelin tarkoitus on arvata onko oikeassa yläkulmassa näkyvä numero

suurempi vai pienempi kuin näkyviin tuleva numero. Jokaisessa pelissä on 5 mahdollisuutta arvata numero;

Mitä enemmän arvaat, sitä onnellisempi Tamagotchi-hahmo on.

Lopeta peli painamalla C-painiketta. Tarkista pelin jälkeen onnellisuusmittarista, onko se noussut vai laskenut.
LÄÄKE: Jos "pääkallo"-kuva ilmestyy, Tamagotchi-hahmo on sairas ja tarvitsee lääkettä. Paina A-painiketta, kunnes lääkekuvake on korostettu, ja paina sitten B. Joskus tarvitaan 2 tai 3 annosta ennen kuin Tamagotchi voi hyvin.

HUOMIO: Kun tämä kuvake on korostettuna, Tamagotchi-hahmo tarvitsee jotain huomiota. Tarkista terveysmittarista, mitä Tamagotchi-hahmo tarvitsee. JosTamagotchi-hahmo ei tarvitse mitään, se tarvitsee kurinpalautusta tai huomiokuvake pysyy korostettuna.

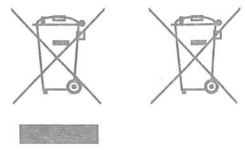
KURI: Tamagotchin hahmo tarvitsee kurinpalautusta, jos se:
1) piippaa vaikka se on täynnä ja iloinen.
2) ei syö, kun on nälkä.
3) ei pelaa pelejä, kun se ei ole kovin onnellinen.
Jos laiminlyöt Tamagotchin hahmon kurittamista tarvittaessa, se voi kasvaa ikäväksi, huonotapaiseksi olioksi.

MADE IN CHINA

Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.

GB – WARNING! Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.co.uk •

EN - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
DK - "Værn om miljøet!" Hele produktet hører heller ikke til husholdningsaffald ved slutningen af produktets levetid. Du kan returnere det på indsamlingssteder for genbrug af elektroniske og elektroniske instrumenter Symbolet på emnet, brugsanvisning, hangtag eller pakning viser dette tydeligt. Materialer skal genanvendes i henhold til deres respektive markeringer. Genbrug af gamle enheder eller anden genanvendelse af materialer indeholdt deri repræsenterer et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse. Spørg på dit lokalsamfund om det korrekte indsamlingssted.
SE-"Bry dig om miljön!" Hela produkten tillhör inte heller hushållsavfall i slutet av produktlivslängden. Du kan returnera det på insamlingsställen för återvinning av elektroniska och elektroniska instrument Symbolen på artikeln, bruksanvisning, hangtag eller förpackning visar detta tydligt. Material ska återvinnas enligt respektive märkning. Återvinning av gamla anordningar eller annan återanvändning av material som finns i detta utgör ett viktigt bidrag till miljöskyddet. Fråga ditt lokala samhälle om rätt insamlingsplats.
NO - Ta vare på miljøet!" Hele produktet hører heller ikke til husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Du kan returnere den på innsamlingssteder for gjenvinning av elektroniske og elektroniske instrumenter Symbolet på varen, bruksanvisning, hangtag eller pakking viser dette tydelig. Materialer skal resirkuleres i henhold til deres respektive markeringer. Gjenvinning av gamle enheter eller annen gjenbruk av materialer som finnes der r representerer et viktigbidrag til miljøvern.Spør på lokalsamfunnet om riktig innsamlingssted.
FI - "Pidetään huolta ympäristöstä!"Roska-astiamerkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalous-jätteen mukana. Toimita laite asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Materiaalit tulisi kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Oikea kierrätys on tärkeää ympäristönsuojelun kannalta. Voit tiedustella paikallisilta viranomaisilta lisätietoja oikeanlaisesta kierrätyksestä.



GB-WARNING !: This product contains a coin battery
DK-ADVARSEL!: Dette produkt indeholder knapcellebatterier
SE -VARNING !: Produkten innehåller knappcellsbatterier
NO- ADVARSEL !: Dette produktet inneholder knappecellebatterier
FI- VAROITUS !: Tämä tuote sisältää nappiparistoon

GB-Read the instructions before use, follow them and keep them for reference
DK-Gem emballage og instruktioner, da den indeholder vigtige oplysninger
SE- Spara denna anvisning för framtida referens.
NO- Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.
FI- Säilytä tämä ohje myöhempää tarvetta varten.

UK CA CE

BANDAI S.A.S.
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

DISCLAIMER

⚠ **WARNING**: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. **NOTE**: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more of the following measures- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio TV/technician for help. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following tow conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

OVERHOLDELSE AF FFC-KRAV:

⚠ **BEMÆRK:** Dette udstyr er testet og fundet at overholde begrænsningerne for digitalt udstyr i Klasse B i overensstemmelse med kapitel 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er beregnet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en hjemmeinstallation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi og, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i brugervejledningen, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke vil ske i en bestemt installation. Skulle udstyret forårsage skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan fastslås ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af én eller ere af de efterfølgende metoder:

- Drej eller yt på modtagerantennen.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt til et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Ret henvendelse til forhandleren eller en erfaren radio- og tv-tekniker for nærmere assistance.

BEMÆRK: Ændringer, som ikke er autoriseret af producenten, kan medføre, at brugerens tilladelse til at anvende udstyret annulleres.

FCC KONFORMITETSFÖRKLARING:

OBS: Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gräns- värdena för en klass B digital apparat, enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har utformats för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostadsområden. Denna utrustning genererar, använder och kan sprida radiofrekvent energi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka interferens som är skadlig för radio- kommunikation. Det finns ingen garanti för att störning inte kan uppstå på en specifik installation. Om denna utrustning orsakar skadlig störning av radio- eller tv-mottagning, vilket kan avgöras genom att stänga av enheten och sätta på den igen, rekommenderas användaren att åtgärda störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat uttag eller annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga försäljaren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker.

Obs: Eventuella ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

FCC-SAMSVARSERKLÆRING:

MERK: Dette produktet er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 av FCC-reglementet. Disse grenseverdiene er utformet for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner. Dette produktet genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis produktet ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiosambandet. Det finnes imidlertid ingen garanti for at en bestemt installasjon ikke blir utsatt for interferens. Hvis dette produktet forårsaker skadelig interferens på radio- og TV-mottak, noe som kan konstateres ved å slå utstyret av og på, bør du prøve å rette på dette ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Rett inn mottakerantennen på nytt eller flytt den.
- Øk avstanden mellom produktet og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen kurs enn den mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for å få hjelp.

Dette produktet er i samsvar med del 15 i FCC-reglementet. Det kan brukes på følgende to betingelser:
(1) Produktet må ikke forårsake skadelig interferens.
(2) Utstyret må tåle eventuell interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket virkemåte.

Advarsel: Modifikasjoner som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til at brukeren mister retten til å bruke produktet.

FCC YHDENMUKAISUUSTODISTUS

HUOMIO: Tämä laite on testattu ja se täyttää B-luokan digitaalisille laitteille asetetut määräykset FCC-sääntöjen 15. osan mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullinen suoja haitallista häiriötä vastaan, kun laite asennetaan yksityiskotiin. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja siten aiheuttaa haitallisia radiohäiriöitä, mikäli sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan. Ei kuitenkaan voida taata, että häiriöitä ei esiinny yksittäisessä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiriötä radio- ja televisiolähetysten vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite päälle ja pois päältä, käyttäjä voi yrittää korjata häiriöt yhdellä tai useammalla alla esitetyllä tavalla:

- Muuta vastaanottoantennin suuntaa tai paikkaa.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireihin.
- Pyydä apua laitteen myyjältä tai kokeneelta radio- tai televisiohuoltajalta.

Huomio: Tuotteeseen ilman valmistajan lupaa tehdyt muutokset voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tuotetta.